

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 413

13 JANUARI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de voorwaarden om als persoon met bescheiden inkomsten te worden beschouwd voor het bouwen of kopen van een kleine landeigendom

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op de artikelen 14 en 32;

Gelet op het advies van de Nationale Landmaatschappij;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat de bouw of de koop van een kleine landeigendom door tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij of een door haar erkende vennootschap sedert 3 juli 1987 aanleiding kan geven tot het verlenen, door het Gewest, van een huisvestingspremie;

Overwegende dat de voorwaarden inzake inkomsten voor de kandidaat-bouwer of koper van een kleine landeigendom dringend moeten worden afgestemd op de plafonds, vastgesteld voor het bekomen van de huisvestingspremie;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Gemeenschapsministers van Financiën en Begroting en van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden beschouwd als personen met bescheiden inkomsten in de zin van artikel 32 van de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, de particulieren die een kleine landeigendom bouwen of kopen en voldoen aan de voorwaarden betreffende het inkomen, gesteld in het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 mei 1987 tot instelling van een huisvestingspremie, zoals nadien gewijzigd.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 28 december 1964 betreffende de bepaling van het begrip « personen met bescheiden inkomen », gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1968 en 30 maart 1971, wordt opgeheven voor het Vlaamse Gewest.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting en de Gemeenschapsminister van Huisvesting zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 januari 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

L. WALTNIEL

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

J. DUPRE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 — 413

13 JANVIER 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant les conditions des personnes de revenus modestes pour la construction ou l'achat d'une petite propriété terrienne

L'Exécutif flamand,

Vu le Code du logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et ratifié par la loi du 2 juillet 1971 notamment les articles 14 et 32;

Vu l'avis de la Société nationale terrienne;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que la construction ou l'achat d'une petite propriété terrienne, par intervention de la Société nationale terrienne ou d'une de ses sociétés agréées, est susceptible de donner lieu, depuis le 3 juillet 1987 à l'octroi d'une prime au logement;

Considérant qu'il s'indique d'urgence de faire correspondre les conditions de revenus des candidats constructeurs ou acquéreurs d'une petite propriété terrienne aux plafonds établis pour la prime au logement;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Finances et du Budget et du Ministre communautaire du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont considérés comme personnes à revenus modestes dans le sens de l'article 32 du Code du logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et ratifiée par la loi du 2 juillet 1971, les particuliers qui construisent ou acquièrent une petite propriété terrienne et satisfont aux conditions de revenus, fixées à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 mai 1987 instaurant une prime au logement, comme il était modifié ultérieurement.

Art. 2. L'arrêté royal du 28 décembre 1964 relatif à la notion de « personnes à revenus modestes », modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1968 et 30 mars 1971, est abrogé pour la Région flamande.

Art. 3. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget et le Ministre communautaire du Logement sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 janvier 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

L. WALTNIEL

Le Ministre communautaire du Logement,

J. DUPRE

N. 88 — 414

27 JANUARI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de aanwending, voor het Vlaamse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 82*bis*, ingevoegd bij het decreet van 16 november 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de aanwending, voor het Vlaamse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 en 5 november 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het aangewezen is het begrip « kind ten laste » voor de toepassing van de reglementering betreffende het Vlaams Woningfonds dezelfde inhoud te geven als het begrip « persoon ten laste » in de premiereglementering en dat deze aanpassing omwille van de wijziging van de wetgeving inzake erkenning van gehandicapten dringend is;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de aanwending, voor het Vlaamse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 en november 1986, wordt de begripsbepaling, opgenomen onder littera *f*) vervangen door de volgende bepaling :

- « *f*) kind ten laste : — Het kind waarvoor kinderbijslag of wezentoelage wordt uitbetaald aan de aanvrager of aan zijn echtgenoot of dat door de Minister, op voorlegging van bewijzen, beschouwd wordt als zijnde ten laste;
- de aanvrager, zijn echtgenoot en elk familielid dat deel uitmaakt van zijn gezin en met hem de woning zal betrekken, die erkend zijn, onder de door de Minister gestelde voorwaarden, als ernstig gehandicapt. »

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 januari 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

J. DUPRE